

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA 1. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Hét mozdonyvezelő

Példás életű, fáradhatatlanul munkálkodó ember negyedévszázad után ünnepet ünnepel. Folyó évben nem ők ünnepelek, hanem az ünneplik feljebbvalóik és pályatársaik, mert ők sokkal szerényebbek, sem hogy másképpen a díszet és kitüntetést. Huszonöt évvel ezelőtt léptek a mozdonyra mind a heten. A munka végeztik nappal és éjszaka, forrószél, hideg, fagyban azt a fárasztó, felelősséggel járó munkát, amelynek a hivatás követel több ünneplést és elismerést. Huszonöt éven át szakadatlanul álltak a mozdonyon és vezetni a gépet kellett teljesítmény ez. Teljes embert követel a hivatástól-talpig. Vasegészséget, kifogástalan szervezeti munkabírást, értelmet, megismerést, józanságot és a legnagyobb felelősséget követeli ez a hivatás. Itt nem lehet kényelmeskedni, elpihenni, elgondolkozni még egy percre sem. Állandó készenlét kell lenni a felszállás pillanatától egészen addig, amíg teljesen végetért a szolgálat. A mozdonyvezető munkája éppen olyan nehéz és szigorú, mint az őrtálló katonáé. Huszonöt óra nem néhány órát őröködik a várakozásban hanem egész életét ott tölti a mozdonyon és miközben irányítja a gépet, szeme szüntelen ott a pályán, hogy akadályra bukkanjon, nehogy valaki veszedelem érhesse az utazó közönséget a pályán. Egy ilyen huszonöt évnyi pályafutáson át millió és millió életet ment meg a mozdonyvezető. Szem és kéz megfeszített munkát végez így szüntelenül, mint a kevésbé mint a vágató mozdony, amely rohanva falja a száz és száz ezer kőzeteket. Ember legyen a talpán, aki ezt a munkát vállalja és valóban végezni is tudja. Munkánk ebben a tekintetben valóban nehéz lehet, hogy itt mindig kitűnő vasutasok voltak. Szinte hagyományos és köztudott híre van, hogy milyen megbízhatók és felelősségteljesek a mi mozdonyvezetőink. A mi vezetésük közülük királyi vonatokat vezetnek, melyben is gyakran megtörtént, hogy a mozdonyvezetőket kirendelték fontos és kivételes megbízatások teljesítésére. Ez az így van, nem véletlen műve. A jó munkának tradíciója van. Abba bele kell látni. Nem lehet senki máról-holnapra tökéletes. A régi iparban láthatjuk a legszebben, hogy mit jelent az, mikor egy családban ugyan a hivatás folytonossága. Ott, ahol a nagyapa, a nagyapó is ugyanazt a mesterséget folytatta, ott ahol emberöltőn át öröklődött a foglalkozás, ott a munka valami különösen kiteljesült szépséget nyer, ahogy a tapasztalat és a hozzáértés így családi uton tovább jobban kiterjedésedik, kiéri. Ezek a mozdonyvezetőink, akiket most ünnepelek, legtöbbször szintén a családból hozták magukkal a vasut iránt való érdeklődést, a szakmát, a szeretetet. Legtöbbjének az apja, de még a nagyapja is vasutas volt, ebben a légkörben születtek és növekedtek fel. Ez az igazi hivatási utavaló, amikor valaki azt mondja, hát természetes, mi lehet más, mint én is vasutas. Hét mozdonyvezető jubilál. Megérdemlik, hogy feljegyezzük őket. Katin, Ferenčí, Pálkás, Püllök, Ung, Hunyadi és Taylor — ez a hét nevük. Amikor a banketten felköszöntik őket, mindenki, mi is üdvözljük őket összesen, mint a hét mozdonyvezetőt, mint példaképeket a fáradhatlan kötelességnek, mint olyanokat, akik a maguk életének a mozdonyát olyan egyenesen és megbízhatóan vezetnek, hogy valóban megemlékezés és tisztelet legyen. (Flaneur)

Két hódított tartomány visszaadásáról még csak tárgyalni sem lehet

A keletafrikai harctéri események ismét háttérbe szorították az Európában folyó békeakciót. Az abesszinek ellentámadása arra sarkalja az olaszokat, hogy most már a maguk részéről is nagyobb harci tevékenységet fejtsenek ki. Győzelmeket jelentenek az abesszinek, de az olaszok is. A Tribuna legújabbán arról értesült Hararból, hogy R a s T a f f a r i abesszin trónörökös tegnap repülőgépszerencsétlenség áldozata lett.

A trónörökös repülőgépen hagyta el Dessie városát és a repülőgép nem messze a várostól lezuhant, összetört és a trónörökös életét veszítette.

Az olasz lap értesülése szerint a trónörökös két hónap előtt kegyvesztett lett és akkor Dessiébe száműzték. A trónörökös tegnap meg akart szökni és akkor történt a halálos szerencsétlenség. Egy másik verzió szerint a trónörökös nem halt meg, hanem csak életveszélyes sérüléseket szenvedett.

olasz nagykövet felkereste Lavalt, akivel közölte, hogy

Olaszország a petróleumszállítások elzárását háborus oknak tekinti.

Az Oeuvre szerint Olaszország tovább folytatja a fenyegetések politikáját, Anglia ennek ellenére ragaszkodik hozzá, hogy a rendszabályokat meg kell szigorítani. Nagyon jól tudják ugyanis, hogy petróleum és benzin nélkül Olaszország nem folytathatja a keletafrikai háborút.

Az olasz kormány jegyzéket intézett a Genfben székelő nemzetközi munkaügyi hivatalhoz és közölte, hogy nem vesz részt a hétfőn kezdődő munkaügyi értekezleten. Genfben úgy tudják, hogy az olasz kormány ezen elhatározásának politikai okai vannak.

Olaszország, amely Brazíliával nemrég szerződést kötött fagyasztott hús szállítására, most újabb egyezséget létesített a braziliai kormánnyal. Brazília hatvan ezer zsák kávé szállít a keletafrikai olasz hadseregnek.

Newyorki jelentés szerint

amerikai nagy kereskedelmi cégek nem törődnek a kormány figyelmeztetésével és nagy petróleumüzleteket kötnek Olaszországgal.

Mentségükre azt hozzák fel, hogy Angliában ugyanezt teszik, csak nem adnak több hitelt az olaszoknak, hanem készpénzért szállítanak.

A washingtoni olasz nagykövet felkereste Hull külügyminisztert, akivel Amerikának Olaszországba irányuló fegyverkereskedelmi tilalmáról tárgyalt.

Hull kijelentette, hogy Amerika nem hajlandó etekintetben eddig követett politikáját megváltoztatni.

Párisi legújabb jelentés szerint a petróleum kérdése az érdeklődés előterébe került. Feszülten várják, hogy Genfben az egyeztető bizottság a jövő héten tartandó ülésén hogyan határoz. A francia lapok véleménye szerint

a mostani idő nem alkalmas arra, hogy a petróleumnak Olaszország részére való szállítását megtiltsák. A szigorított rendszabályok teljesen megakasztanák a békére irányuló törekvéseket.

Az olaszok inkább a nyílt csatát szeretnék

Addis Abebából viszont azt jelentik, hogy azok a hírek, amelyek a trónörökös repülőszerencsétlenségéről szólnak, teljesen alaptalanok és nem felelnek meg a valóságnak.

A trónörökös a legjobb egészségnek örvend és nem lett kegyvesztett, amit az is bizonyít, hogy csak a napokban is tárgyalta apjával a császárral és megállapította a parancsnoksága alatt álló csapatok haditervét.

Egész Ogaden-tartomány meghódított már

Addis Abebában sokat beszélnek egy különös eseményről, amely a császárnak Dzsidszigában lefolyt legutóbbi látogatása idején történt. A börtönből előhozta egy ezredet, aki ellentállás nélkül, gyávan futott meg az olaszok elől.

A császár úgy rendelkezett, hogy az ezredet fosszák meg rangjától, kössék meztelenül egy fához és részesítsék ötven korbácsütésben.

Az ítéletet nyomban végrehajtották. A császár ugyanakkor elismerését fejezte ki egy asszonynak, aki egymagában szállott szembe egy olasz előőrssel és csak aztán vonult vissza, mikor már utolsó töltényét is kilőtte. A császár úgy rendelkezett, hogy a rangjától megfosztott ezredes diszgyenruháját ezentul hordja az asszony, az ezredesre pedig ráadták az asszony ruháit.

Rómából jelentik hivatalosan, hogy most már

az egész Ogaden-tartomány meghódított.

A tartománynak százezer négyzetkilóméter a területe, lakosainak száma pedig nyolcvanezer. Az olasz kormány megállapítja, hogy Ogaden-tartományt éppen

úgy véglegesen birtokába vette, miként Tigre-tartományt is.

Az esetleges béketárgyalások során nem lesz hajlandó ennek a két tartománynak a visszaadásáról még csak beszélni sem.

Keletafrikában az olaszok háromszáz-tízezer katonával rendelkeznek. Ebből kétszázötvenezer olasz nemzetiségű, hatvan ezer pedig afrikai csapat. Az olasz munkások száma Keletafrikában negyvenezer és ezek utakat építenek és kutatnak.

Az abesszin katonák tegnap éjjel véres harcban súlyos vereséget mértek az olaszokra. Az olaszoknak — hír szerint — több száz halottjuk van. Az abesszinek tizenhét gépkocsit, igen sok gépkocsit és töltényt zsákmányoltak.

Ez a csata Makedától északra Kelle község mellett volt.

Badoglio tábornok, a keletafrikai olasz csapatok új főparancsnoka, Port Saidba érkezett, ahol a kairói olasz konzul ünnepélyesen fogadta. A tábornok további utazik és a jövő héten már átveszi a főparancsnokságot.

Európában tovább vitatkoznak a megteremtendő rendszabályokról. Cerutti párisi

A GÖRÖG KIRÁLY UTBAN HAZAFELE. György görög király, akinek már pénteken este kellett volna Brindisiből elindulnia Athén felé, a tengeren tomboló viharok miatt csak tegnap délután kelt utra. A Helli nevű görög hadihajó, amely a királyért Brindisibe érkezett, délután három

órakor szedte fel horgonyát. Athénben nagy előkészületeket tesznek a király fogadtatására. A pireusi kikötőtől egészen Athénig a király útja valóságos diadalút lesz. Athénbe való megérkezésekor előbb a székesegyházba megy és csak azután vonul a királyi palotába.

„LYON” - szálloda

Calea Griviței 90 BUCUREȘTI Str. Picor Grigorescu 1

Teljesen átalakítva. — Hideg-meleg víz, központi fűtés, lift.

Szobák 70 leltől kezdve

Faragó János dr.

Faragó János dr. nyugalmazott teológiai tanár a jugoszláviai Aracs községben negyvenhat esztendősen meghalt. A szomorú hír nem jött váratlanul, mindazáltal lesújtólag hatott nemcsak az itt papságra, hanem az egész magyarságra. Faragó János dr. Aracson született és ott járt elemi iskolába. A gimnáziumot Nagykandán és városunkban végezte. Cs. n o c h János dr. akkori püspök, a később magyarországi hercegprímás felismerte nagy tehetségét és a freiburgi egyetemet küldte, ahol doktorátust is szerzett. Pálvaló felszentelése Genfben történt. Hazave rövid ideig Lipován volt segédlelkész majd tanárrá nevezték ki a teológiai főiskolához. Faragó János nagy képzettségű volt és irodalmilag is sokat működött. Tag volt az Arany János Társaságnak és számos más kulturális egyesületnek. Eredményesen gazdag munkásságát azonban a megosztandó elején váratlanul súlyos betegsége ketté. A sok tanulás és tudomány működés megartott idegeinek és kénytelen volt visszavonulni. Aracsra ment, ahol téve is élnek. A halál pénteken este következett be. Holttestét ma délután helyi örök nyugalomra az araci temetőben.

Csalónak és gyilkosnak mond a Iovrini főszolgabíró egy lelkészt

Mladen Sever dr. Iovrini főszolgabíró az elmúlt évben bizalmas jelentést készített Jonescu Valeriu Iovrini görög keleti lelkész működéséről és a lelkést megküldötte felettes hatósághoz. Ebben foglalkozik Jonescu lelkész személyével, akit csalónak és gyilkosnak mond. Ugyanakkor hangoztatja, hogy számos hívó a lelkész miatt lépett át meg egyházból, amiért szigorú rendszabályokat kért a lelkész ellen. Jonescu lelkész tudomást szerzett a jelentésről és a magázás címén pert indított Mladen Sever dr. ellen. A törvényszék most foglalkozott az ügygel. A tárgyaláson a főszolgabíró bejelentette, hogy állításait fentja és azokat bizonyítani kívánja. Indványozta, hogy szerzek be a cseszsebi törvényszék irattárából az 1906-ból származó iratesomót, amelyből kiderül, hogy Jonescu lelkész embert öltetett meg. Ezenkívül kérte több volt megyei prefektus kihallgatását is. A törvényszék elrendelte a bizonyítási eljárást és a tárgyalást elnapolta.

CÁFOLJAK MASARYK CSEHSZLÁVAK ELNÖK LEMONDÁSÁT. A prágai kormány hivatalosan megcáfolja azokat a híreket, amelyek Masaryk Tamás köztársasági elnök lemondásáról szólnak és azok valótlanok mondja. Jólinformáltak körök szerint mindazonáltal számolni kell azzal, hogy Masaryk visszalépése hamarosan megtörténik. Hodza Milan miniszterelnök és a köztársasági elnök között tegnap erről a kérdésről beható tanácskozás folyt, azonban hozott döntést még nem közölték a nyilvánossággal. Politikai körök véleménye szerint a cseszslavok köztársaság új elnökévé Jonescu külgazdasági minisztert választják meg. Ebből az esetben a cseszslavok külpolitikát Cseuszyk jelenlegi párisi cseszslavok követ Krafat miniszter fogja irányítani.

Komoly közledés mutatkozik Berlin és Páris között a teljes kibékülés érdekében, ami igen nyugtalanítja az orosz szovjetet

A német és francia diplomácia erősen dolgozik azon, hogy Németország és Franciaország teljes kibékülését mielőbb megvalósítsa. Évszázadokon keresztül ez a kibékülés elérhetetlen álomnak látszott, most azonban valószínűleg mégis megvalósul.

A német birodalmi lapok nagy lelkesedéssel üdvözik a Franciaországgal való megértést és az újabb megindult tárgyalásokat. A német sajtó hangoztatja, hogy a Saar-vidéknek a német birodalomhoz való visszacsatolása után Németország és Franciaország között semmiféle területi vitás kérdés nem létezik többé, amint azt Hitler birodalmi vezér több ízben is leszögezte már.

A francia lapok ugyancsak örömmel köszöntik a német birodalommal való kibékülést tervét. A félhivatalos francia újságok ezzel kapcsolatban azt is írják, hogy Németországnak Genfben való visszatérése küszöbön áll. A Temps leszögezi, hogy Németországnak a Népszövetségbe való visszatérése már csak azért lehetséges, mert a szovjetek, mivel Franciaországnak a német birodalommal való kibékülése a Népszövetségen kívül nem is képzelhető el. Egy ilyen lépés a kollektív biztonság gondolatával és a Franciaország által hirdetett nemzetközi együttműködés politikájával nem is volna összeegyeztethető.

Bizonyos az is, hogy a Népszövetség tekintélye jelentősen erősödött a német birodalomnak genfi visszatérése által.

A Franciaország és Németország között folyó diplomáciai tárgyalások mindenütt nagy feltűnést keltenek. Ezekre vonatkozólag egymásután érdeklődtek a francia külügyminiszteriumban Po t e m k i n orosz, C e r u t t i olasz, O s s u e z k y csehszlavok és S u z d bey török követek. Felvilágosítást kértek olyan irányban, hogy a Franciaország és Németország között folyó tárgyalásoknak milyen jelentőségük van.

Potemkin nem tagadta, hogy Szovjetországot ezek a tárgyalások igen nyugtalanítják.

Az Oeuvre szerint Franciaország és Anglia között utóbbi időben a kapcsolatok meglazultak, aminek nem utolsó oka a német-francia közledés. A mértékadó nagy angol lapok nem hisznek komolyan a Franciaország és Németország közötti közledésben. Egyes lapok berlini jelentése szerint a német birodalmi kormány

Gyermek-pijama overal, hálósák és egyéb különlegességek mérsékelt áron

Yvonne

I. ker. Piata Bratianu r. kat. püspöki palota

Franciaországnak nem hajlandó különösebb engedelményeket tenni. Különben is Németország nem látja a L a v a l-kormány helyzetét biztosnak.

Laval a jövő év tavaszán tartandó választások érdekében ki-tűnő propagandának tartja a Németországgal való kibékülés

Impozáns társadalmi mozgalom indul meg az elbocsátott városi tisztviselők érdekében

Az elbocsátott kisebbségi városi tisztviselők és alkalmazottak érdekében nagyszabású társadalmi akció indul meg. Ebben résztvesznek a különböző egyesületek, egyházak és a város legtekintélyesebb polgárai, akik nemzetiségi különbség nélkül szívükön viselik a ke-

hirdetését.

Hitler pedig, az angolok véleménye szerint, nem hajlandó magát reklámcélokra odaadni a francia politikusoknak. Angliában remélik, hogy Franciaország a választások után ismét inkább az Angliával való együttműködést fogja választani.

A Dénes és Pollák divatárúház értesíti a n. é. közönséget

hogy az összes téli cikkeket, u. m. Fűzőket: Timisoara, II., 3 August-utca. szöveteket, barchendek stb. mé- Fiók: Timisoara, IV., a Bratianu-utca. lyen leszállított áron árúsítja. sarkán, a zárdával szemben.

Az eláthozott házban rövid időn belül négy ember halt meg csendkívül tragikus körülmények között

Budapesten a Zoltán-utca 13. számú házban levő borbélyműhelyben Weiler Géza kereskedő hirtelen meghalt éppen akkor, amikor a borbély beretválni akarta. Érdekes, hogy ebben a házban egymásután fordulnak elő a tragikus halálesetek. Nemrég halt meg a házban gyermekágyi láz következtében Pap

Kornélné, egy cégvezető neje. Amikor férje ezt megtudta, levetette magát a negyedik emeletről és szörnyethalt. A tragikus végű házaspár leánya szülei temetésén meghült, tüdőgyulladást kapott és meghalt. Weiler Géza tragikus halála a negyedik szomorú eset ebben a házban.

Kövekkel dobálták meg kínai földön a japán követ vonatát

Északkina egyelőre nem szakad el Kínától. A rioszi nankingi japán követ néhány napig Sanghaiban tartózkodott és amikor visszautazott Nankingba, vonatát a nyílt pályán ismeretlen tettesek kövekkel dobálták meg. Amikor a japán követ megérkezett Nankingba, a kínai külügyminisztérium megbízottja sajnálkozását fejezte ki az eset fölött és megígérte, hogy a bűnösöket példásan megbüntetik. A kínai külügyminisztérium hivatalosan közli, hogy Kína a leghatározottabb formában ellenzi Északkina elszakadását. Gondoskodni fognak róla, hogy ezeken a területeken a japánok propagandája megszűnjék.

Nankingban a Kuomintang most választotta meg új végrehajtó bizottságát. A bizottságnak az eddigi negyvenhat tag helyett száz tagja van. A bizottságban többen vannak olyanok is, akik nem ellenzik Északkina autonómiáját. A

többség azonban az autonómiát ellenző Csang-Kai-Csek hűveiből áll. A végrehajtó bizottságba beválasztották Ho pei tartomány kormányzóját is, aki nyíltan az elszakadás mellett foglalt állást.

A japán kormány részéről hivatalosan kijelentették, hogy Japán csak a következő feltételek mellett hajlandó tárgyalni a nankingi kormánnyal: Kína teljes együttműködésre hajlandó Japánnal, gazdasági és kulturális téren pedig a jövőben nem működik együtt sem Amerikával, sem Angliával, végül Északkinának megadja az öt megillető jogait. Mandzsuriát pedig véglegesen elismeri önálló államnak.

A nankingi kormány ezzel szemben kijelenti, hogy nem hagyja magát Japántól megfélemlíteni, Északkina elszakadásába nem egyezik bele és kész minden eshetőségre.

Legleg megszabadult a székrekedéstől

Igy nő felfedezte az állandó orvosságot

Kruschen minden reggel a teában

És őszinteséggel írja nekünk egy

„Székrekedésben szenvedtem emlékezetem minden féle zert szedtem — amelyek elő időben használni látszottak, de később teljesen hatástalanok maradtak. Ekkor gondoltam, hogy Kruschen-sót próbálgass minden reggel teában és így is tettem egy éven keresztül. Bofdog vagyok, nem mondhatom, hogy egy hónap múlva elmúlt a székrekedésem és azóta igen érzem magam”. — G. M. S.

Kruschen a legjobb, legbiztosabb, leghatásosabb szer, hogy szervezetét mindennapi működésére elvívje szorítsa. Eszre fogja, hogy szervezete nem lesz „renyhe” és megengedi fog Kruschen enyhe és barátságos hatásának és nem lesz szüksége reá, hogy „napi adagot” növelje.

Közben Kruschen megóvja Önt a székrekedéstől, ellátja egyúttal szervezetét azzal az ásványi sóval, amelyre a testnek akadálya van.

Az eredmény? Véget érnek a nagy és kínos fejfájások. Nincs többé fejfájás, nem lesz fáradt, levert, vagy ideges.

Kruschen-sót több mint 120 országban árulják és most Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában nagyüvegekben 95, kisüvegenként 60 leírt kapható.

Magyar újságíró harminc éves jubileuma

Marót Sándor oradeai magyar lapkiadói pályájának harmincadik évfordulójához. Három évtized óta hűvös, fáradatlan munkása, hódoló szerelmese és hű szolgája a tollnak. A sokféle írás közül talán éppen az újságírói munka az idegeket leginkább felőrli, a nyelvet és velőt kiszívja. Marót Sándor újságírói pályája során sohasem volt magával, hanem mindig csak a hűvös, mindenkor csak másokért dolgozó újságírói tevékenységét Aradon folytatta, de hamarosan átköltözött Oradeára, amely igazi otthonává lett. Teljesen összefonódott a várossal és minden intézményével, valamennyi lakosával. Marót izig-vérg magyar újságíró, aki nemcsak ellenséget szerzett az önmagával szemben, hanem annál több barátot is. Népszerűségének a bizonyítéka az, hogy most, amikor harmincadik évfordulójára készül, az évfordulójára annak, aki Marót megkezdte szerkesztésének munkáját, tulajdonképpen nem Marót ünnepel, hanem a jubileumot megrendező, nemzeti, vallási és társadalmi közönség nélkül azok, akik Marót munkáját mindenkor értékelni tudták.

Marót Sándor jubileumához a Déli Hírlap szerkesztősége is kartársi együttérzéssel, őszintén gratulál.

Nem tanácsos a halállal tréfálni

Végzetes kimenetelű vicces fogadást kötött barátaival egy fiatalember az ausztriai Liebenthal helységben. A fiatalember azzal dicsekedett barátai előtt, hogy nincsen olyan dolog, amitől ő megijedne. Kijelentette, hogy az éjszaka bármely szakában egyedül bejárja a temetőt és ha kívánják, egy előre meghatározott sírról leveszi a koszorút és elhozza azt tanubizonyásként. A fiatalember barátainak tetszett a tréfa és meg is történt közöttük a fogadás. Pontosan éjfélkor a fiatalember tényleg megjelent a temetőben, leemelte a kijelölt sírról a koszorút, de amikor lelépett a sírról, kabátja beleakadt a sírt körülvevő vasrácsba. Ettől annyira megijedt, azt hitte bizonyára, valaki megragadja hirtelen a kabátjánál, hogy szívvelhűdéssel kapott és nyomorúval meghalt. Barátai hiába várták a koszorúval. Reggel holtan találták meg a síron, a koszorúval kezében.

Elefant gazda. Urseni községben P a s c u Simion gazda felakasztotta magát és meghalt. Tettét győvihetetlen betegsége miatt követte el. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Megvonták a nyilvánossági jogot a timisoarai katolikus magyar gimnáziumtól

A magyar kisebbségi iskolaügyet ismét fájdalmas csapás érte. A közoktatásiügyi minisztérium mellett működő Consiliul Permanent — állandó tanács — megvonta a timisoarai római katolikus magyar tannyelvű gimnázium nyilvánossági jogát.

Ez azt jelenti, hogy az intézet növendékei ezentúl nem vizsgálhatják saját tanáraik előtt, hanem állami intézet tanáraiból alakított bizottság előtt kötelesek vizsgát tenni.

Ennek ezenkívül még súlyos anyagi oldala is van és pedig az, hogy a tanulóknak külön vizsgadíjat kell fizetniük. A püspökségen és a magyar társadalmon most a sor, hogy ennek az egyetlen magyar középiskolának a nyilvánossági jogát visszaszerezze. Semmi utánjárástól, semmi fáradságtól nem szabad visszariadni, hogy ezt az iskolát megtartsák és újból teljes jogu iskolává tegyék.

Ennek a mostani súlyos ítéletnek előzményei évekre nyulnak vissza. Cioflec iskolaiügyi inspektor, aki Timisoarán működik, már 1928-ban jelentést tett a Consiliul Permanentnek, hogy a katolikus fiugimnáziumnak nincsen saját felszerelése és nincsen saját épülete, hanem nagyrészt kölcsönkapott felszereléssel a piaristák liceumában működik.

Az intézetet emiatt megintették. Erre a püspökség akkoriban ígéretet tett, hogy évente

ötvenezer leit félretesz a felszerelés kiegészítésére, ezenkívül telket is szerez.

A második megintésben az intézetnek azért volt része, mert könyvtárában állítólag egy régi magyar könyvet találtak, amely a románokról és szerbekről kedvezőtlen verset tartalmazott. A harmadik megintést az iskola ennek az évről az elején kapta azért, mert Cioflec inspektor szerint nemcsak magyar, hanem német és más nemzetiségű tanulókat is felvett. A három megintés után Cioflec tanügyi inspektor javasolta a Consiliul Permanentnek, hogy az iskola nyilvánossági jogát vonja meg.

Előterjesztésében leszögezte azt is, hogy a püspökség részéről nem látta komoly jelét annak, hogy az iskola számára szükséges telek és felszerelés beszerzésére vonatkozó ígéretét teljesítse.

A Consiliul Permanent november 22-re tüzte ki az ügy tárgyalását és arra megidézte a püspökséget és az iskola vezetését is. A püspökség részéről Unterweger Lothár dr. pápai kamarás, az iskola képviselőjében Vajda Ernő igazgató jelent meg a tárgyaláson, azonkívül résztvett azon Willer József dr. magyarpárti képviselő is. A tárgyaláson a Consiliul Permanent elnöke ismertette a megintések alapját szolgáló vádakat, ezenkívül szóvá tette Cioflec

A' BEDÖRZSÖLÉS*) nem csak helyi hatása!



Sokan azt hiszik, hogy a DIANA sósorszeszrel való bedörzsölés csakis helyi hatása, hogy ennek a kiváló szernek az alkotórészei csak ott fejtik ki áldásos befolyásukat, ahol alkalmazzák. Nagy tévedés! A DIANA sósorszesz alkotórészeit felszívja a bőr és azon keresztül az egész vérkeringés. A hatás általános, kiterjed az egész testre és az egész szervezetre. A vérkeringés meggyorsul, élénkebb lesz és vele az egész szervezet felüdül.

DIANA SÓSORSZESZ

*) DIANA sósorszeszrel való bedörzsölés az egész szervezetet felüdíti!

inspektor többi vádjait is.

Igy többek között azt, hogy az iskola igazgatója a román nyelvvizsgán megbukott, a tanároknak nincsen működési engedélye, a tanítási eredmény gyenge, ezenkívül kifogásolták azt is, hogy az intézet vagyontalan, a tanulók szegények és nem tudnak tandíjat fizetni, aminek következtében az intézet képtelen magát fentartani.

Unterweger Lothár dr., Willer József dr. és Vajda Ernő igazgató sorra kifejlették indokait, amelyek az iskola nyilvánossági jogának meghagyását szükségessé teszik. Az érvek azonban hatástalanok maradtak, mert

a Consiliul Permanent kimondta az iskola nyilvánossági jogának megvonását és az erre vonatkozó határozatnak a közoktatásiügyi miniszter elő való terjesztését.

Egyben utasította a Consiliul Permanent az iskolafenntartó timisoarai római katolikus püspökséget, hogy az iskola igazgatóját a román nyelvből való elbukása miatt cserélje ki.

A magyar tannyelvű római katolikus fiugimnázium nyilvánossági jogának megvonása bizonyára nemcsak az érdekelt szülőket, hanem városunk katolikuságát és elsősorban magyarságát érinti fájdalmasan.

Meghalt az öngyilkos kisebbségi ügyvéd. Az öngyilkos Vajda Iván dr. aradi ügyvéd drámája elérkezett végső fejezetéhez. A tragikus sorsú aradi jogász hosszas haláltusa után meghalt. A vizsgálat minden kétséget kizáróan megállapította, hogy Vajda Iván dr. halálát mérgezés okozta, az azonban titok maradt, hogy az öngyilkos ügyvéd milyen mérget vett be.

Mindig elegáns

mert divatos és elsőrendű szabású minden öltöny, télikabát stb., amely

BUJDOSÓ

III., Str. T. Cipariu 1, l. e. (Református-ház)
Ujjonnan megnyílt angol és francia uriszabóságnál készül.
Több aranyérem tulajdonosa.
Szolid polgári árak!

Legújabb női télikabátok és ruhák

RADÓ Timisoara I., Bul. Regele Ferdinand 6. (Lloyd-sor)

Legnagyobb választék! Feltűnő olcsó árak! Legjobb minőség!

HIREK

Patikák éjszakai szolgálata

November 25-től december elsejéig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az első kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

A második kerületben a 3 Crai-uton levő Schul-gyógyszertár.

A harmadik kerületben az Odobescu-utcában levő Keller-gyógyszertár.

A negyedik kerületben az I. C. Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az ötödik kerületben Kővári-Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajote Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Divat-tanácsadó

szalón nyílt meg városunkban. A lapokban olvasott hirdetés szerint ez az intézmény a III. kerületi Prota Dragomir-utca 4 szám alatt működik és vezetője Kun Andorné. Az újságíró érdeklődéssel látogatott el a divat-tanácsadó szalónba. Bóbitás fess szobalány nyit ajtót, lesegíti a felöltőt és kinyitja a nagy izléssel berendezett szalón ajtaját. Pár pillanat és megjelenik Kun Andorné. Rátekintve ruhájára első gondolatunk: aki így tud öltözködni, az valóban adhat tanácsot a divatban. Kérdésünkre elmondja intézetének célját:

— Nagy városokban régóta működnek divat-tanácsadó szalónok. Sok asszony van, akinek van pénze, de mégsem tud megfelelően öltözködni. Pedig még kevés pénzzel is lehet divatosan és szépen járni. A hozzám forduló hölgyeknek tanácsok, utmutatással, mintákkal állok rendelkezésére. Megkímélem őket attól, hogy drága pénzért nekik való ruhát vegyenek magukra. Nemcsak új ruhák kiválasztásánál és megcsináltatásánál adok szaktanácsot, hanem meglévő ruhák átalakításánál is. Hölgyeink nem is hiszik, hogy megunt ruháikból mi mindent lehet készíteni.

Azután előszed rengeteg új divatlapot, mintát, szövetet, selymet. Megmutat egy esomó gyönyörű modellt. Elbeszéli, hogy különösen a vidékről jövő hölgyeknek nagy pénzbeli és időbeli megtakarítás, ha tanácsért hozzá fordulnak. Összekötöttesben áll divatkereskedésekkel, szabászati szalókkal és első tekintetre tudja, hogy a hozzáfutók számára hol kapni megfelelő holmit és hol csinálják meg azt. Hogy miképpen kell megcsinálni: azt ő mondja meg és aki ráhallgat, mindig divatosan fog járni. Kun Andornéről csak ennyit: mindig a legújabb divat szerint jár és elismert az ifjúság körében. Hivatott arra, hogy divatban tanácsot adjon.

— Hexner Béla dr. igazgató pere. Az oradeai ítéletbába most foglalkozott Hexner Béla dr. mérnök volt magyarpartii képviselőjelölt igazgatói perével. Hexner Béla dr. Maramuresben volt képviselőjelölt és három helyen elmondott beszéde miatt a Marzescu-rendtörvény alapján vádat emeltek ellene. A törvényszék Hexnert büntösnek találta és egy havi fogházra, valamint ötezer lei pénzbüntetésre ítélte. Felelősség folytan az ügy az ítéletbába elé került, amely Hexner büntetését egy havi fogházra és tízezer lei pénzbüntetésre emelte fel. Ugy a vádlott, mint védője semmiségi panaszt jelentettek be.

SCHUSTER butorgyár
vezet olcsóságban és minőségben
Timișoara III., Str. Coroana de Otel 11
Telefon: 11-91

Az ügyészség folyosóján letartóztattak egy jogerősen elítélt mehalai lakost

Tegnap délelben a helybeli ügyészség épületének folyosóján letartóztatták Elgesz Ferenc negyven éves mehalai lakost. Elgesz Ferencet ez év április 15-én a helybeli törvényszék sikkasztás miatt három hónapi fogházra ítélte. A büntetést azonban nem töltötte ki, hanem orvosi bizonyítvány alapján kérte a büntetés végrehajtásának elhalasztását. Kapott is haladékot november 15-ig. Ezen időpont lejártá után letartóztatási parancsot adtak ki ellene, de azt nem tudták végrehajtani, mert sohasem találták otthon. Tegnap azután ügyvédje kíséretében megjelent az ügyészségen, hogy újabb haladékot kérjen. Miközben védője Craiciun Gheorghe ügyészségi titkárral tárgyalta, Bugariu ügyészségi alkalmazott a folyosón Elgeszt felismerte és elfogta. Értesítették a rendőrséget, amely bemutatta a letartóztatási parancsot, amelynek alapján nyomban fogva tartották.

LAVAL A TÜZKERESZT SZÖVETSÉGET NEM OSZLATJA FEL. Francia politikai körök szerint a Laval-kormány helyzete megingott. Ricart képviselő a parlament legközelebbi ülésén kérdezté, hogy a jobboldali szervezetekkel szemben milyen az álláspontja. Laval ez alkalommal felveti a bizalmi kérdést és könnyen lehetséges, hogy a kormány kisebbségben maradjon. Laval kijelentette, hogy a Tűzkereszt frontzövetséget, amelynek egy millió tagja van, nem oszlatja fel, azonban szükségesnek tartja a szövetség lefegyverezését.

— Református istentisztelet Jimbolián. Ma, vasárnap délelőtt 11 órakor Kuhn Zoltán felsőtorontali református misztiszios köri lelkész Jimbolián tart istentiszteletet.

— Nemesszívü adomány a Magyar Leányegyletnek. Kohn Abrahám tegnap hatezer leit küldött a Déli Hírlap kiadóhivatalába a Magyar Leányegylet karácsonyi szegényakciójára, azzal a megjegyzéssel, hogy az összeget egy vagon tűzifa beszerzésére használják fel. A pénzt rendeltetési helyére juttattuk. A Magyar Leányegylet hálás köszönetét fejezi ki a nemesszívü adakozónak, aki tekintélyes adományával sok nyomorgó családnak juttat meledéset és örömet a karácsonyi ünnepekre. A haterzer leit — kivánságához híven — tűzifa beszerzésére fordítják és azt még karácsony előtt szétosztják szegényeik között.

Akar Ön is ingyen

egy elegáns díófa hálószoba tulajdonosa lenni???. Akkor tekintse meg minél előbb a „Cooperativa Constructia și Mobila Moderna“ (ezelőtt Ecker) butorüzletét, ahol a nyereségtárgyakat és a játékervezetést is megtekintheti.

IV., Bulev. Berthelot 14.

— A budapesti egyetemen holnap ismét megkezdődnek az előadások. Budapesten a diákzavargások megszűntek. Kozma Miklós belügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta a diákok öttagu küldöttségét. A diákok bizalmasan tárták fel sérelmeiket a belügyminiszter előtt. Kozma Miklós kijelentette, hogy az előadottakat tudomásul veszi ugyan, azonban ezek az ügyek a kultuszminiszter hatáskörébe tartoznak, de megígérte, hogy a diákok kivánságait pártolni fogja. Az egyetem rektora tegnap hirdetményt tett közzé, amelyben közli, hogy hétfőn az előadások újból megkezdődnek.

2 olcsó cipőhét!
Raktárleépítés!
Plohn cipőüzlet, Clujd mellett

ták végrehajtani, mert sohasem találták otthon. Tegnap azután ügyvédje kíséretében megjelent az ügyészségen, hogy újabb haladékot kérjen. Miközben védője Craiciun Gheorghe ügyészségi titkárral tárgyalta, Bugariu ügyészségi alkalmazott a folyosón Elgeszt felismerte és elfogta. Értesítették a rendőrséget, amely bemutatta a letartóztatási parancsot, amelynek alapján nyomban fogva tartották.

— Magyar leányok karácsonyi bazárja. A Magyar Leányegylet november 30-án, szombaton nyitja meg hagyományos mulkusi és karácsonyi kiállítását a Lloyd-klubban. A kiállítás, amelynek rengeteg izléses és szép tárgya nagyobbreszt a buzgó lelkü magyar leányok szorgalmáról és ügyességéről tanuskodik, két napig lesz nyitva. A karácsonyi kiállítás tiszta jövedelmét szegény magyar családok felségelyezésére fordítják. Senki sem mulaszthatja el a magyar leányok karácsonyi bazárjának megtekintését, ahol ugy Mikulásra, mint karácsonyra kedve szerint válogathat az ajándéktárgyakban ugy felnöttek, mint gyermekek részére.

Vasárnap

műsoros teadélután

Lloyd Dancingban

— A vörheny országszerte nagy mértékben lépett fel. A közegészségügyi miniszterium szerint a vörhenyjárvány országszerte nagy mértékben lépett fel. Bucurestiben háromszáz, Jasiban nyolevan, Botosaniban harminc, Clujon százhusz, Chisinauban száznegyven, Cernautiban száztizennegy, Aradon negyvenöt és Timis-torotalmegyében nyolevan bejelentett vörhenyes beteg van.

— A lugoji katolikus leánygimnázium nyilvánossági joga megmaradt. A közoktatásügyi minisztérium mellett működő Consiliu Permanent most tárgyalta a lugoji Notre Dame zárda leánygimnáziumának nyilvánossági ügyét. A gimnázium ellen az volt a kifogás, hogy a zárda épülete nem felel meg az egészségügyi követelményeknek. Belinda iskolanővér, az intézet igazgatója, aki a Consiliu Permanent előtt megjelent, képekkel és tervrajzokkal igazolta, hogy a magyar és német tagozattal bíró leánygimnázium épülete modern és egyik ékessége Lugojnak. A Consiliu Permanent az intézet nyilvánossági jogát, amelynek megvonására Cioflec tanügyi inspektor előterjesztést tett, továbbra is meghagyta.

A PRINCIPELE MIREA Társaság



az „EUROPA“
Román Nemzeti Utazási
és Turisztikai Szervelet
közreműködésével

**3 karácsonyi kirándulást
rendez dec. 23-tól-január 5-ig**
A kirándulások céljai:

**Bécs—Budapest
Bécs—Prága—Budapest
Bécs—Páris**

Felvilágosításokkal szolgálnak és előjegye-
seket telvesznek az összes „EUROPA“
menetjegyjáradak. **Timișoarán:** „EUROPA“
Organizația Națională Română de Voiajuri
Turism Birove, Bd. I. C. Bratianu 45. Tel. 11-
11. **„EUROPA“** Organizația Națională Română
de Voiajuri Turism Banca Centrală, Str. A
pula No 1. Telefon 15-33, 15-15

— Miletici Alexandru dr. egészségügyi vezérfelügyelői kinevezése. Az országos legfőbb egészségügyi tanács legutóbb megtartott ülésén Miletici Alexandru dr. timisoarai kórházi igazgatófőorvosnak az egészségügyi vezérfelügyelői címet adományozta. Rajta kívül Erdélyben még csak Preda Sibiu elmekórházi igazgatónak van ilyen címe. A népszerű és kiváló Miletici kitüntetését városzerte szinte rokszenvvvel fogadták és az új egészségügyi vezérfelügyelőnek a társadalom mind rétegeiből sokan fejezték ki szerencsés vánaikat.

— A serdülő ifjúságnak adjunk hetenként legalább egyszer reggel felkeléskor egy-kis pohárnyi természetes „Ferenc József“ keserűvizet, mert gyomor-, bél- és vértisztító hatásának, fiuknál és leányoknál egyaránt igen fontos eredményeket köszönhetünk orvosok ajánlják.

— A Magyar Párt ügyvezető elnökét támadások. Az utóbbi időben egy sajtótermékek rosszhiszemű vádakat közöltek Ungár Adolf dr., a Magyar Párt bányászati tagozatának ügyvezető elnökével. A párt bányászati tagozatának elnöke tanácsa a valódi tényalás pontos ismeret alapján kérte Ungár Adolf dr. hármas rágalmakért sem társadalmi, sem bírósági elégtételt ne szerezzen, hanem elégedjen meg a bányászati pártvezetőség változatlan bizalmának egyhangu megnyilvánulásával.

Porosz kokszt Brikett Szalonköszén

legolcsóbban

ij. REITER SIMON-nál
Piața Asanești 1. Telefon: 238

— Róna Ignác dr. — nyolevan éves Róna Ignác dr., városunk egyik legidősebb ügyvédje, kedden ünnepli nyolevanadik születésnapját. Róna Ignác dr. városunkban született és hosszú évtizedeken keresztül itt is folytatott ügyvédi gyakorlatot. Nagy és kiterjedt praxisa volt és keresett jogtanácsos volt a hajdani nagybirtokosoknak. Róna Ignác dr. ügyvédi irodája kiváló iskola volt a fiatal jogászok részére. Számkésőbbi neves ügyvéd kezdte pályáját Róna Ignác irodájában. Az agg ügyvéd évtizedeken át nagy utazásokat is tett, bejárta mind az öt földrészt. Utazásairól érdekes leírásokat adott ki. Nyolevanadik születésnapja alkalmából a testvér és szellemileg friss Róna Ignác dr. ügyvéd igen számosan keresik fel üdvözléseikkel.

Gyomor baj a falvakon

...kori községbeli gyógyszerész (Arad-...
...veirja:
...r-megye és a bánáti községek lakoi-...
...nagy százalékra szenved gyomor-...
...repe-, vese-, májkolikában (görcsök).
...di gyógyszerészek tudjuk legjobban...
...nép mennyi rengeteg pénzt költ el...
...ektől a súlyos szenvedésektől meg-...
...djon és visszanyerje munkaképessé-...
...lőlt nagyon sokan jelentették ki el-...
...ve, hogy már minden reményt felad-...
...ban, amióta az általános óhajnak...
...a „GASTRO-D”-t hozattam és a...
...t beteget ezt szedik, nem halló...
...t panaszt sem. Mindenki meg vár...
...a kezelés eredményével és örömtö...
...t arccal mesélik, hogy megszabadul-...
...szenvedéseiktől, sőt olyanok is, akik már...
...esztendje szenvedtek a kolikától...
...gyultak és ma munkaképes, egészsé-...
...erek.
...ék lakói nagyon hálásak a „GAS-...
...” felfedezőjének és mindennap áldják...
...gyeserű gyógyszert.
...selettel kérem a multkovi küldemény...
...sését küldeni.”
...üveg „GASTRO-D” ára 130.— lei,
...pviselő E. Császár gyógyszerész Bu-...
...Calea Victoriei 124, ahol utánvéttel...
...elhető.

— A Magyar Dalárda ma délelőtt tizenegy órakor tartja meg évi rendes közgyűlését a Magyar Ház nagytermében. A közgyűlés meghallgatja a vezetőség jelentéseit és megejtí a tisztújítást.

— Erdélyi Tudósító. Veress Ernő havi szemléjének most jelent meg a legújabb száma. Főbb cikkei: Polgári katolicizmus, Quo vadis Európa, Egyesületeink problémája. Főiskolás mozgalmaink közszelleme. Az Erdélyi Tudósító szerkesztőségének címe Cluj, Hurmuzachi-utca.

Nyilvánosságra hozták azon közéleti előkelőségek neveit, akik a panamista Staviskyval bizalmas barátságban voltak

A párisi Stavisky-per legutóbbi tárgyalásán izgalmas jelenetek játszódtak le. Romagnino, Stavisky vád alá helyezett bizalmi embere, felolvasta azoknak a neveit, akik Staviskyval barátságot tartottak fenn. Megemlítette többek között Flandin volt miniszterelnököt, Mandel jelenlegi postaiügyi minisztert, François Albert munkaügyi minisztert, Bonnet pénzügyminisztert és számos képviselő neveit, akik valamennyien barátságot tartottak Staviskyval. Romagnino nyilatkozata után olyan vihar tört

MINDEN szöveget selyem, női-férfi-

biztosan a legolcsóbb!
A legnagyobb választék az

A B C textilnagytárucaarnokban
Timisoara I. kerület, Piata Unirii

MEGBUKOTT A BOLGÁR KORMÁNY. Szófia-i jelentés szerint a Tosev-kormány tegnap délelőtt lemondott. A kormány helyzetét a néhány hét előtt lefolyt puccskísérlet ingatta meg, amihez hozzájárult az, hogy az ország külpolitikai irányítása tekintetében a kormány tagjai között nézeteltérések merültek fel. Boris király az új kormány megalakításával Koseivanov eddigi külügyminisztert bízta meg. Az új bolgár kormány délután már meg is alakult. Kuseivanov miniszterelnök továbbra is megfartja a külügyi tárcát, amelyet eddig vezetett. Az új belügyminiszter Szakov szolgálaton kívüli tábornok, pénzügyminiszter Gunev, hadügyminiszter Lukov tábornok lett.

— Prémeket loptak és vesztegettek. A rendőrség elfogta I. hász Rózalia és Timis Mária kiszolgálónőket, akik a második kerületi Ragályi Pál sücsüzletben hét darab prémeket loptak el mintegy ezer lei értékben. A két leány bevásárlás ürügye alatt különböző prémeket tekintett meg és ezalatt a hét prémét észrevétlenül eltüntették. Amikor a rendőrségről Borsan detektív őrizete alatt elmentek az üzletbe, hogy a lopást rekonstruálják, a detektívnek ötszáz leit ígérték, ha szabadon engedi őket. A detektív elfogadta a pénzt, de azután vesztegetés miatt jelentést tett az ügyről. A két tolvajnőt az ügyészségnek adják át.

BENES ELŐADÁST TARTOTT BEKÉPOLITIKAJARÓL. Benes eszlovák külügyminiszter tegnap a prágai Károly-egyetemen cseh és német diákok előtt előadást tartott, amelyben arról beszélt, hogy Csehszlovákia miképpen dolgozik a békéért. Hangsúlyozta, hogy híve a Népszövetségnek és a népszövetségi szellemnek. Fáradzik a dunai egyezmény létrejötté érdekében, célja továbbá Németország és Csehszlovákia közeledését megteremteni, ezenkívül barátságban akar lenni Lengyelországgal is. Hiszi, hogy a jövő évben is sikerülni fog a békét Európa számára megtartani.

Megkezdődött a nagy Mikulás-vásár a SELECT-Bonbonneriában, IV. ker., a ref. templommal szemben Gyönyörű és olcsó ajándéktárgyak.

— Anyakönyvi hírek. Születtek Kostyal Mihály, Friedmann Judit, Avramescu Mária, Békési Mihály, Kirchner Teréz, Teleki Lenke, Gataiantu Doina, Jorgovan Todor, Steinmetz Márton. Házasságot kötöttek Kahana Bernát újságíró és Horváth Edit, Mereszko Ernő kereskedelmi alkalmazott és Wiener Katalin, Leodolter János elektrotechnikus és Micsics Emilia, Feiszter Hugó fogtechnikus és Králik Ilona, Stepan Eutim szabó és Buczko Katalin, Rentz Péter szabó és Bovanco Malvin, Roosz Ferenc asztalos és Dobó Ilona, Rosenhoffer Ferenc szövő és Petz Magdolna, Joanovics Károly asztalos és Agátsy Matild, Szinberger Jenő magántisztviselő és Gartner Magda, Boldog Menyhért soffőr és Kerekes Veronika, Madoniczki Vazul kovács és Kuran Lucia, Berencz János asztalos és Mészáros Mária. Meghaltak Faragó István nyugdíjas 83 éves és Bot Atanasie napszámos 65 éves korában.

As On látszerése
Kecskeméti
Bul. I. G. Duca 2. sz.

Hét mozdonyvezető megkezdte szolgálati jubileuma. Hét derék mozdonyvezetőt ünnepeltek tegnap este a Scholier-féle vendéglőben. Katin János, Ferenczi Oszkár, Pálkás Máttyás, Püllök Jenő, Láng Ágoston, Hunyadi Péter és Taylor Vilmos mozdonyvezetők tegnap ülték meg huszonöt éves szolgálati jubileumukat. Kartársaik bankett keretében bensőséges ünnepséget rendeztek tisztelőikre és a vacsorán megjelentek feljebbvalóik is, akik szép szavakban emlékeztek meg becsületes munkájukról, egyben példaképpen állították őket oda az ifjabb nemzedéknek. A jubilások a ritka nap emlékre egy-egy díszes, ezüsfogantus sétabotot kaptak kartársaiktól ajándékképpen. A vacsora igen kedélyes hangulatban folyt le és számos felköszöntő hangzott el.

Nehéz székelésben szenvedők, akiknek gyakori fejfájás, mellnyomás, szivdobogás, gyomorműködési zavarok és különösen fájdalmas végbélbajok — mint aranyér, repedés, előesés, polipus, sipoly, szűkület — teszik az életet nehézzé, igyanak reggel és este negyed pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Az orvosok ajánlják.

Orvosi hír. Dr. D. Farkas nőgyógyász, szülész és sebész, a berlini „Charité” nőgyógyászati klinika volt orvosa, a targumuresi Sz. Centrum Rt. volt főorvosa, városunkban, a Calea I. Gh. Duca 3 szám alatt, a „Palatul Britaniában” (Dornhelm-palota) nyitotta meg orvosi rendelőjét. Rendelő-órák d. e. 9—11 és d. u. 3—5. Telefon 13-13. (Lift.)

Esős — havas hideg idő. Európa nyugati és déli részein nagy hideg van és sok helyen viharok dülnek. Délolaszországban a viharoknak eddig hetven ember esett áldozatul. Az anyagi kár husz millió lira. A svájci és az osztrák Alpesekben havazik. Nálunk tegnap tovább tartott a kellemes idő. Reggel derűs volt az ég, kilenc órakor a hőmérő 3, délben pedig 11 fok melegeg mutatott. Délután a hőmérséklet kissé lehült, beborult és estefelé megeredt az eső. A meteorológiai intézet jelentése szerint keleti és északkeleti légáramlás mellett sok helyen eső, vagy havas eső várható.

Sicc-könyvek
megérkeztek
A. B. C. - hirlapirodában
telefon 13-31

— Anyos Viola reprodukálása. Anyos Viola festőművész nő képiállítását, amely a Capitol-mozi első emeleti csarnokában van, allandóan látogatja a műértő közönség. A kiállításon a legnagyobb tetszést a balcibeli képek keltik, amelyek ennek a Fekete-tenger melletti városnak nemcsak érdekes típusait, hanem házait, utcáit és szép tengerparti részleteit ábrázolják. Szépek ezenkívül a baia marei tájképek is. A virágfestésben Anyos Viola remekel és ilyen természetű képei üdítőleg hatnak a szemre és a lélekre. A kiállított képek közül számos már vevőre akadt.

Ha Bukaresibe utazik
Szálljon meg a **HOTEL BULEVARDBAN**
Nyugateurópai kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében fekszik. Telefon, fürdő, hideg-melegvíz minden szobában. — Iskolázott személyzet.
ELSŐRENDÜ ÉTTEREM
Szobák 150 lejtől. Bőséges, kitűnő penzió (szoba, komplett reggeli, ebéd és vacsora) 300 lejtől. — Vendégeinket minden vonatnál kényelmes autóbusszunk várja.

Haszonárúk
megbízható külföldi minőségek a legolcsóbbtól a legfinomabbig engros-árakon
Dornheim Jenő r. t.
nagykereskedésben
I. ker., Duca-körút 3

Haszonárúk
megbízható külföldi minőségek a legolcsóbbtól a legfinomabbig engros-árakon
Dornheim Jenő r. t.
nagykereskedésben
I. ker., Duca-körút 3

A cirkusz két oroszlánja kiszökött az erék közé. Borzalmas szerencsétlenség történt Dagnolo francia városkában. Az ottani cirkusz két alig szelidített oroszlánja szabadult ketrecéből és a cirkusz emberei minden erőfeszítése ellenére kiszökött az órára. A járőrök kétségbeesetten menektek a vadállatok elől. Az egyik oroszlán a mélysárosra vetette magát. A hősiességek embert az oroszlán földre döntötte az ablakokban meghuzódó környékbeliek meláttára szétszaggatta. A másik oroszlán közben egy földművest támadott meg és alkarrját marcangoilta. Ez az ember nem mertte el lélekjelenlétét, hanem szabadon maradt jobbkezzével elővette öngyújtóját, melyet meggyújtott. Az oroszlán a lángtól megijedve elmenekült. Végül is a kivonult rendőrök lötték agyon a garázdálkodó vadállatot.

SZILVESTERT UTAZÁS
MADEIRA
SZIGETÉRE

A COLUMBUS-ÓRIÁS-GÖZSSEL
1935. DECEMBER 22. - 1936. JANUÁR 6.

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN

Timișoara IV., Ion Brătianu 39. / Telefon 200.
București, Calea Victoriei 101.
Sibiu, „Europa” Lloyd utazási iroda, Str. Regina Maria 26.

— Betörték egy zsidó templomba. A lipovai zsidó templomban betörők jártak. Tegnap reggel, amikor a templom személyzete az imaházat a szokásos reggeli istentiszteletre akarta kinyitni, megdöbbenéssel látta, hogy éjszaka betörők jártak a templomban és a frigszekrényt felturva templomi értékek után kutattak. A tettesek álkulcs segítségével jutottak be az imaházba és magukkal vitték az ezüstből való örökmécseszt. Felnyitották ezenkívül a frigszekrényt is és kidobálták belőle a szentírás tekercseit. Lipova zsidósága nagy megdöbbenéssel fogadta a betörés hírért. Rövid idő alatt ez volt a második betörés az imaházban.

Megnyílt!

Borbély és Hankóczy
uriszabósága

I. Str. Alba Iulia 7. szám. I em.
Albina Bankház-épület

— Véres tüntetés egy temetésen. Jeruzsálemről jelentik, hogy Haifában egy agyonlőtt arab terrorista temetésén véres tüntetésekre került a sor. A rendőrök szét akarták oszlatni a tüntetőket, ezek azonban szembeszállottak, mire verekedésre került a sor, melynek folyamán több rendőr is sebesülést szenvedett. A tüntetők számos zsidó üzlet kirakatát bevették és több autót felfordítottak, amelyekben zsidók utaztak. A rendőrség csak nehezen tudta a rendet helyreállítani.

SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó
Allandó kiállítás

Timișoara I., Piața Unirii

— Az országot ismeretlen sebesültje. Megirtuk, hogy a negyedik kerületi temető közelében az országuton egy eszméletlen férfit találtak, aki fején súlyos sérüléseket szenvedett. A rendőrségnek sikerült megállapítani, hogy a súlyosan sebesült férfi Costea Manea topolovetul marei gazdával azonos. A férfit eddig nem lehetett még kihallgatni és ezért még nem tudják, hogy mi okozta a sérülését.

Sport

Egy nemzeti bajnoki, három elsőosztályú és öt másodosztályú kerületi bajnoki mérkőzés alkotja a mai sportprogramot

A Ripensia ma az őszi bajnokság utolsó mérkőzését játsza. Ellenfele a fővárosi Juventus csapata lesz, amelynek igen nagy szüksége van a pontokra. A Juventus keményen játszó csapata a tabella alsó részén foglal helyet és ezen a mérkőzésen szeretne helyzetét javítani. Viszont a Ripensia az első hely kérdése miatt szintén teljes erejéből fog küzdeni. A nemzeti bajnokság zárómérkőzése tehát érdekesnek és izgalmasnak ígérkezik. A mérkőzést délután félháromkor az Electrica-pályán bonyolítják le. Előzőleg egy óraor az Electrica-pályán a Ripensia második csapata játszik barátságos mérkőzést a Rapid együttesével.

A kerületi bajnokság első osztályának ma, vasárnapi programja a következő: Banatul—Electrica délelőtt negyedtizenkétkor az Electrica-pályán, Politechnica—Progresul délelőtt fél tízkor az Electrica-pályán, Jimboliana—Fratelia Jimbolian délután félkettőkor.

A második osztályú bajnokság mérkőzései: Galvani—Kadima az Ilsa-pályán, IOGT—Unirea a Progresul-pályán és RGMF—Venus Fratelia-pályán. Ezek a mérkőzések délelőtt tizenegy óraor kezdődnek. SFAPT—Hajduk a Pátria-pályán és Staruinta—Vultur a Staruinta-pályán. Ezt a két mérkőzést délután három órai kezdettel bonyolítják le.

Visszahelyezte jogaiba a bíróság a Biroul Federal felfüggesztett tagjait

Az ilfovi törvényszék most foglalkozott azzal a felelősséggel, amelyet a Biroul Federal tagjai nyújtottak be felfüggesztésük ellen. A Biroul Federalt a tárgyaláson Junian volt miniszter képviselte, aki hangoztatta, hogy a Biroul Federal tagjainak elmozdítása törvénytelen volt. A bíróság tagjai rövid tanácskozás után kihirdették a határozatot, hogy az elmozdítás jogtalan volt és ezért a Biroul Federalt visszahelyezi jogaiba. A Biroul Federal tagjai a határozat után nyomban értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy az első hivatalos ülést hétfőn tartják. Ezen az ülésen foglalkoznak majd Eladescu ügyvéd magatartásával, aki a kavardást előidézte. Valószínű, hogy a Venus csapatának elnökét örök időkre felfüggesztik. Ugy gondolják, hogy ez a Venusnak is káporra jön, mert az egyesület kebelében már régebben megindult az áramlat, amely le akarja törni Eladescu elnök diktátori törekvéseit.

— Nemes célkitűzés! Nem téveszhető össze a Római Katolikus Temetkezési és Segélyegylet azokkal a tisztavirágéletű haszonlesésre alapozott egyesületekkel, amelyeknek működését özvegyek és árvák könnyei jelzik. Ez az emberbaráti egyesülés éppen azt tűzte ki céljává, hogy letörölje a könnyeket. Egyesíti magában a temetkezési egylet és biztosítási társulatok minden előnyét.

Férfiszövetek

és szabókéllékek a legnagyobb választékban és a legelőnyösebb áron kaphatók

Rabong & Schneider r. t.
Timișoara I., Piața Brătianu
róm. kat. püspöki palota.

— Szabadlábba helyezték a zsarolással vádolt kereskedőt. Zsarolás vádjá miatt a rendőrség tudvalegőleg őrizetbe vette Nemes András, a Singer-varrógép vállalat lugoji fiókjának volt vezetőjét. Nemes András a vizsgálat befejezése után az ügyészségre került, ahol azonban szabadlábba helyezték. Nemes hangoztatta, hogy nem akart zsarolni, hanem csak a neki jogosan járó összeget kívánta felvenni. Az ügyészség úgy találta, hogy fogvatartására nincsen ok és ezért szabadlábba helyezték.

— Új irány a lélektanban címmel tartja legközelebbi német nyelvű előadását a teozófiai társaság vasárnap délután 5 óraor Platon-utcai helyiségében. Beléptidij nincs, vendégeket szívesen látnak.

— Kicsalt egy értékes aranyláncot. Ném e t Kálmán kőművesmester harmadik kerületi lakásán megjelent Ilveg József kőfaragó, aki a lakásban csak Német feleségét és tíz éves fiát találta. Ott egy értékes aranyláncot csalt ki a kisfiutól. A fiu gyanútlanul átadta apjának 2500 lei értékű aranyláncot és Ilveg sürgősen eíttunt. Több napi nyomozás után Costescu Avram detektív elfogta Ilveg Józsefet, aki elmondotta, hogy az aranyláncot Gács Ferenc órásnak adta el 1600 leiért. Ilveg Józsefet őrizetbe vették.

Palace-bárban vasárnap teadélután táncos és új műsorral 5 órai kezdettel

— Gyorsvonat és autó karambolja. Mar-seilleből jelentik, hogy Manual közelében a gyorsvonat összeütközött egy autóbusszal. A szerencsétlenségnek hat halottja és több súlyos sebesültje van.

Sok pénzt takarít meg, ha karácsonyi szükségletét ezuttal is Klein Dávid áruházában szerzi be

Timișoara IV. ker., Str. I. Brătianu 15/a. Telefon 12-92
a villamosvonal mentén. Benzinkutató szemben.

A dusan felszerelt áruárktár — textil, kötött- és szövöttárukban, kész ruhaneműkben, fehérneműk, szettelek, pulloverek, trikók, keztyűk, sálak, sapkák és harisnyákban stb. — mélyen lezártított áron kerül eladásra

Az összes téli áruknál nagy engedmény. Nagy maradványok

Postai rendelések gyorsan és pontosan utánvétellel eszközöltek

Adóbonokot, kölcsönkönyveket átvész napjánál 10 százalékkal drágábban vásárlás ellenében

The Berlitz - School of Languages

Timișoara
I. Bui. Reg. Ferdinand 3, II. 1.

Limba Română
Langue Française
Lingua Italiana
Lengua Española
Deutsche Sprache
English Language
Rusky Jazik
Srbsky Jazik
Magyar nyelv
Safah Haiva

Beiratkozás reggel 8-tól este 9 óráig

— A pincéreknek csak románul szabad beszélni a vendégekkel. Orađeán Popovici Valer dr. rendkésztor elrendelte, hogy ezentul a lv házakban, klubokban, éttermelek, korcsmákban, cukrászdákban és más olya nyilvános helyen, ahol pincédolgoznak, a személyzet csakis az anyanyelvén beszélhet. Mindenesetre küll ez a rendelkezés. mert kérdés,

A pincérek ma mar mind beszélnek románul és természetes, hogy román kéztor csak románul szolgálhatnak ki, a román vendég azonban nem kötelez, hogy ne az anyanyelvén eszközölj megrendelést a pincérnél.

November 1-én megnyílt az újonnan felépült és min komforttal felszerelt

uj Dozse-szálló
a IV. kerületi főpályaudvar közelében
Központi fűtés. Meleg és hű folyóvíz. Mérsékelt árak. Széles és figyelmes kiszolgálás.

— Itélet a devizapanamisták ügyéről. A fővárosból jelentik, hogy Vasile C. u. Nacht és Calatorescu mill devizacsalási ügyében tegnapra tüiz az ítélethirdetést, amely azonban forások miatt csak november 29-én törté meg.

— Megnyílik újból az egy leies nkonyha. December elsején a harma kerületi Feldiora-utca 14. szám alatt l házban újból megnyílik az egy leies nkonyha elemi iskolai tanulók részére. mult esztendőben ez a népkonyha hópokon keresztül működött és látogatnak száma egyre nőtt, végül már köszázötven gyermek étkezett naponta konyha ebédlőjében, ahol napi egy leizletes és elegendő meleg ebédet kap. A konyha vezetősége most azzal a kélemmel fordul a háziasszonyokhoz, ho ha valamelyiküknek felesleges kápotáshordója van, kölcsönözze azt néhá hónapra. Az értesítést a Feldiora-ut 14. szám alá kérik.

Legújabb bécsi és párisi mintájú

képkerekek

gyári áron. Blondelle képkerekek nagy választékban

„AURA” III., Piața Lahovari 5, a z. kat. templommal szemben.

Közgazdaság

A bányási iparosok csatlakoznak országos mozgalomhoz és delegációt küldtek a kongresszusra

A bányási ipartörvény javaslata — mint számoltunk — elkészült. A helyi bizottság ülést tartott, amelyen foglalkoztak a javaslattal és megállapította, hogy az iparos társadalomra számos pontot tartalmaz. Elhatározta, hogy csatlakozzon az országos mozgalomhoz, amely ebben az ügyben megkezdte a Bucurestiben ma kezdődő országos iparoskongresszusra ve-

terány Viktor dr. ügyészt és Gajo András titkárt küldik ki. Veterány Viktor bucarestii kiküldetését szavazással határozták el. Dobosan Petru és Julitan Romulus Veterány ellen szavaztak. A szavazás után Dobosan kijelentette, hogy az ipartestület ideiglenes bizottságának tagságáról lemond és ezzel távozott a teremből.

Jelzálogkölcsonnel aladott birtok új tulajdonosa nem élvezi a konverziós törvény kedvezményeit

A fővárosi ítélőtábla az egyik konverziós törvényben nagyfontosságú és elvi jelzálogkölcset hozott, amely irányul a hasonló perekben. Az elhatározta, hogy a földbirtokos évekkélt kölcsönt vett fel egy fővárosi birtoktól és a törvény alapján él a konverziós kedvezményeket. Azonban eladta a jelzálogkölcsonnel a birtokot és az új tulajdonos is nem akart a konverziós törvény kedvezményében. A pénzügyminisztérium azonban

megtagadta az új tulajdonostól a kedvezményeket és ezért a földbirtokos pert indított. Az ítélőtábla az adóst keresetével elutasította, mert reá nem vonatkozik a konverziós törvény. Ezzel a törvénnyel a törvényhozó csak a személyes tartozások rendezésére kívánta alkalmazni a kedvezményeket. Az új tulajdonos és a hitelező között azonban nem volt közvetlen hitelügylet és így a konverziós törvény kedvezményeit az ingatlan új tulajdonosa nem élvezheti.

A pénzügyminisztériumot be kell jegyeztetni a bankai cégkönyvbe. Az 1934. évi banktörvény alapján minden működő pénzügyintézetnek újból be kell jegyeznie magát a kereskedelmi és iparkamráknál levő különleges bankcégkönyvbe, mert enélkül egyetlen bank

sem működhetik. A bejegyzési határidőt a pénzügyminisztérium legutóbb december 31-ig meghosszabbította. Azok a bankok, amelyek ezen időpontig nem tesznek eleget cégbejegyzési kötelezettségüknek, nem kaphatnak hitelt a Nemzeti Banktól és a legfelső banktanács

sem veheti figyelembe kéréseiket. Ezenkívül a banktanács elrendeli majd az ilyen pénzügyintézetek működésének megszüntetését és kötelezővé teszi a felszámolásukat.

Kompenzációs engedélyt a jövőben nem adnak ki. A külkereskedelmet irányító bizottság legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a jövőben semmiféle kompenzációs engedélyt nem adnak ki. Kompenzációs ügyleteket a jövőben kizárólag az A) és B) jegyzékekben felsorolt áruk tekintetében lehet kötni, amelyekre nem kell kompenzációs engedélyt kérni. Ezenkívül még a hadfelszerelési cikkek behozatalára adnak ki kompenzációs engedélyt. Ilyen engedélyt kap a Skoda-cég. Kimondotta a bizottság azt is, hogy ezentul Olaszországba kivinni csak nemes devizákban történő fizetés ellenében lehet. A fővárosi olasz követ ezenkívül kérte, hogy az olaszok a petróleumot lírában fizethessék. Ez a kérdés azonban még nincsen rendezve.

A Bányászat új pénzügyi vezérfelügyelője. A pénzügyminisztérium Dimitrescu Gogu helybeli pénzügyi vezérfelügyelőt hasonló minőségben Cernautira helyezte át Tanasescu Stefan vezérfelügyelő helyébe. A Bányászat új vezérfelügyelője Florean Petre lett, aki eddig Sighisoaran a huszonkilencedik pénzügyi körzetet vezette.



Saját érdekében
kérje mindig a cukrot, a sőt és lisztet 50 kgr-os papírzsák csomagolásban, mert ezek a **papírzsákok** tartósak, olcsók és higiénikusok.

Nincs üzletkötés a gabonapiacra. A bányási gabonapiacra az irányzat az egész vonalon tartott és üzletkötés igen kevés történt. A piaci árak a következők: bányási buza 400, torontáli buza 405, tegeri 225, zab 300, takarmányárpa 300, korpá 250, kismalmi liszt a 30/70-es besztásból 770, nagymalmi liszt 790, tőkmag 700, napraforgómag 410, cirokmag 250 lei százkilónként. A lóheremag 31 és a lucernamag 28 lei kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz líra 8.30—9.—, dollár 99—110, német márká 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, november 24.

Apollo-mozi: Pajkos hercegnő.
Capitol-mozi: Csaj meg drágám.
Select-mozi: Pajkos hercegnő.

Hétfő, november 25.

Apollo-mozi: Csaj meg drágám.
Capitol-mozi: Csaj meg drágám.
Select-mozi: A fegyház angyala.

Magyarországnak holihér vicága

Copyright by Déli Hirlap

Alóban úgy is volt. Érezte, hogy friss éjjeli levegő árad felé. Aztán pedig, amint a kötélén tovább kapaszkodott felfelé, egy nagy gerenda került a kezébe.

A kötél erre a gerendára volt ráhurokolt.

Az éjszakai szél a gerendát a vállára szorította, majd balra tapogatózott. Kereste a gerenda két végét. Jobb oldalán a keze kőfalba ütközött. A gerenda bal oldalán a falba, amelybe szilárdan kapaszkodott, befalazva. Azután bal irányban tapogatózott és ott is falat talált, amelybe a gerenda másik vége volt beágyazva. Kapaszkodott a falba és a gerendán állatosan felállott. Akkor érezte, hogy a gerenda a melléig sem ért. Tapogatózott és érezte, hogy a fal csak a jobboldalon volt magas, a baloldalon ellenben nem, de talán ugyanolyan magas falat maga előtt maga mögött is.

Mereven nézett, megerőltette a szemét és megállapította, hogy hol van. A vár egyik sarkában még előtte való napon látott egy elhagyott régi kutat, amelynek kávája kőből volt kiépítve. A kutat csak igen figyelmes tekintet vehette észre, mert előtte bokrok állottak. Háromezer méter magasságban volt a vár a tenger szintjétől, de nem szabad megfélekedni róla, hogy azok a magas hegységek, amelyek Abessziniát borítják, voltaképpen a forró földön alatt nyulnak az ég felé és így érthető, hogy ott olyan magasságokban van növényi élet, amelyen Európában csak örökös hó és jég van. Eppen ezért az ember számára sem elviselhetetlen ilyen magasságban az élet.

András most már tudta, hogy hol van. Az egyik várbeli embertől tudta meg, hogy ezen a helyen kutat akartak ásni, el is jutottak több száz méternyi mélységbe, de aztán nem folytatták a munkát. A gerenda, amelyet a kut kávájának falába építettek és amelyre felakasztották azt a csigaszerkezetet, amelynek segítségével a kutból ásás közben kiemelt földet és sziklatörmelékét felhozták, ott maradt a helyén.

Uglátszik, hogy vizsgálódásai során a japán kém egy alkalommal lebecsült a kut aknájába és akkor fedezte fel a nagyobb barlangüreget. András való-

színűnek tartotta most már, hogy a barlangból a kifelé való nyílást nem a természet csinálta, hanem a japáni vájta azt ki.

Az elhagyott kut nem volt messze attól a folyosótól, amelyre a két Gerezedesiu szobája nyílt.

Andrásnak eszébe jutott, hogy bekapogtat Lajoshoz és Ibrahimhoz.

Mosolygott, amikor eszébe ötlött, hogy azok mennyire lesznek meglepve.

Kilépett a kut kávájából és megindult szobájuk felé.

De aztán hirtelen megállott.

Eszébe jutott, hogy előbb lehetővé kell tenni, hogy a szobából a kötelet fel lehessen húzni. Ha ugyanis a kötél így maradna, az a reggeli világosságnál nyomban árulójukká lenne.

Igy tehát visszamászott az elhagyott kut kávájába és a gerendáról szépen leereszkedett. A csomós kötelet hamarosan lebecsült a mélységbe, majd benyitott a sziklabarlangba.

Villanylámpájának fénye mellett látta, hogy ott semmi nem változott. A berendezés mind a helyén volt és az összekötött japáni is ott feküdt tehetetlenül a barlang alján.

Látszott rajta, hogy ébren van és figyel. Mivel a szeme be volt kötve, nem

láthatta, hogy ki jár a barlangban, de a füle hallotta a lépéseket. Többször nagyokat nyögött, mintha szólni akarna, azonban András nem törődött vele.

Most eszébe jutott, hogy a szeméről leszedi a kötéléket és a szájából is kiveszi a begyömösölt kendőt, hogy beszélhesen a japánival.

— Ej mit, — mondott le erről a tervéről — úgy se vallana be semmit és csak megtudná, ha esetleg nem sejtí, hogy ki nyert bepillantást a titka mögé. Nem árt neki, ha holnap éjjelig itt fekszik és bőjtől. Majd akkor hozok neki ételt és szóba állok vele.

Odament a barlang sarkában kiálló szikladarabhoz és leoldotta róla a kötelet, aztán megfogta annak végét és ki dobta azt a nyíláson. A szabaddá lett kötelet nagyot lóbálózott a levegőben és többször odacsapódott a várhegy sziklafalához.

Lajos és Ibrahim, akik odafent a szobában az ablak mellett állottak és a kötelet fogták, megéreztek a kötélnél ezt a mozgást. Megéreztek azt is, hogy a kötelet bizonyára már kint van a barlangból, mert különben nem végezhetne olyan táncoló mozgásokat. Megpróbálták a kötelet felfelé húzni és megrémültek azon, hogy az milyen könnyű.

Biztosra vették, hogy András valamely szerencsétlenség érte.

— Talán kibogózott a kötél, — rémülődött Lajos — amikor András kilépett a barlang nyílásán és esetleg lezuhant a mélységbe.

(Folyt. köv.)

November 15-én

nyílt meg a szabászati, modelltervezési és iparművészeti téli tanfolyam a **SZABÁSZATI AKADEMIÁN**. Beiratások naponta. Timisoara I. Piața Unirii 13. A Dóm-templom mellett.

Rádió

Tíz éves a magyar rádió. Budapesti jelentés szerint a magyar rádió december elsején ünnepli meg fennállásának tizedik évfordulóját. Ebből az alkalomból a magyar kormány majdnem valamennyi tagja a mikrofon elé lép. December elsején délbén Gömbös Gyula kereskedelemügyi miniszter, délután pedig Darányi Kálmán földművelésügyi miniszter beszél. Este a magyar rádió megteremtője, Kozma Miklós jelenlegi belügyminiszter beszél a rádióba. Néhány nap múlva Bornemisza Géza iparügyi miniszter tart rádióbeszédet.

Vasárnap, november 24. Bucuresti. 6: Ionescu-Gaina-zenekar. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8.15: Film- és operettlemezek. 8.40: Felolvasás. 8.55: Előadás. 9: Mozart: Rekviem, közvetítés a brasovi Feketetemplomból. Előadják a brasovi filharmónikusok, a Bach-énekkar, Baumann-Radulescu

Rózsa szoprán, Fabritius alt, Alexandrescu tenor és Witting basszus. Vezényel: Bickelrich Viktor. 10.30: Hírek, utána rádiózenekar hangversenye Pop Lia és Badescu Dina énekével. 11.25: Hírek. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Szentmise, közben prédikáció. 12.15: Evangélikus istentisztelet prédikációval. 1.30: Zenekari hangverseny. 2.40: Rádiókrónika. 3: Hanglemezek. 3.45: Gazdasági tanácsadó. 4.30: A magyar-olasz válogatott mérkőzés. 5.30: Szalonzenekar. 6: Arany János: Az első lopás című műve. 6.30: Cigánymuzsika. 7: Előadás. 8: Előadás. 8.30: Női ének. 9: Vigjáték. 10.40: Hírek, sport. 11: Operaházi zenekar. 12.25: Szalon- és jazz-zene. 1: Hírek. Budapest II. 4: Cigánymuzsika. 4.50: Szalonzenekar. 7.25: Előadás. 8: Kamarazene. 9: Jazz-zene. 10: Hírek. Bécs. Délután 6.50: Szórakoztató zene. Este 11.20: Fuvószek. 12.35: Jazz. Belgrád. 9.40: Népdal-est. Milánó. 9.50: Opera a Scalából. Róma. 6: Szimfonikus-hangverseny. 9.50: Tarka-est zenével. Stuttgart. Este 8: A mannheimi Nemzeti Színház zenekara. Varsó. 10: Vidám-est 12.55: Tánczene.

Hétfő, november 25. Bucuresti. 6: Zene-történeti előadás Rossiniról. Tartja: Ciomac E. 6.15: A rádiózenekar Rossini hangverse-

nye Gutzianu Emilia és Secareanu N. énekével. 7.30: Reger: Szonáta. 8: Hírek. 8.15: Ravel-lemezek. 8.55: Felolvasás. 9.15: Metzner-négyes. Kamarazene. 9.45: Előadás, majd Shilton Róbert énekel. 10.15: Seidmann szaxofonművész játéka. 10.30: Hírek. 10.45: Vendégül-zene. 11.15: Hírek külföldre. 11.55: Hírek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfelőrá. 5.45: Hírek. 6: Dalárdák. 7: Német nyelvoktatás. 7.30: Tánclemezek. 8: Felolvasás. 8.30: Filharmónikus-hangverseny. 10.45: Hírek. 11.10: Cigánymuzsika. 12: Angolnyelvű előadás. 12.20: Jazz, majd hírek. Budapest II. 7.30: Előadás. 8.45: Előbeszélés. 9.15: Hanglemezek. 10: Hírek. Bécs. 9: Tarka vadászt Grácból zenével. 10: Wagner-est. 11.20: Zenekari hangverseny. 12.45: Gaudriot-jazz. Berlin. Este 11.40: Kantáté baritonra és zenekarra. Milánó. 5.40: Szalonzenekar. 9.50: Hangverseny. 11.15: Tánclemezek. Prága. Este 10.25: Saint-Saens: Fagót- és zongoraszonáta. Róma. 5.40: Szórakoztató-zene. 9.50: Tánczene. 11: Az olasz énekesnők karának előadása. Stockholm. Este 8.30: Bellmann-énekkar. 9.30: Szórakoztató-zene. Strassburg. Este 10.30: Szim-

fónikus-hangverseny. Stuttgart. Este 9.30: Hangverseny. Varsó. Este 9: Lengyel nyelvű-zene. 10: Mickiewicz-est. 10.45: Szentnikusok Wagner-hangversenye. 11.45: Szentzene.

Kedd, november 26. Bucuresti. Este 8.15: Müller Károly: Caruso, majd pék minden idők legnagyobb énekesétől, lemezekkel. 9.15: Felolvasás. 9.40: rádiózenekar Wagner-hangversenye. 10.15: Hírek. 10.45: Wagner-est folytatása. 11.15: Vendégül-zene. 11.45: Hírek külföldre. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Divatujdonások. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Balalajka-zene. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsa. 5.45: Hírek. 6: Előadás, majd zongorán. 6.55: Francia nyelvoktatás. 7.20: Magyar nóták cigánykísérettel. 8.25: Előadás. Zenés részletek a Szentiványi álom hangosfilmből. 9.20: Színműelőadás. Hírek. 11.35: Tánczene. 12: Zenekari hangverseny. Budapest II. 6.55: Hanglemezek. 7.20: Mezőgazdasági felőrá. 8.30: Előadás. 9: Jazz-zene. 10: Hírek. 10.30: Női ének. Bécs. 9.10: A rádiózenekar operettestje. 10.40: Savoyai táncok. 9.50: Kálmán. A csikágói hercegnő. Berlin. Este 10: A dalos kabaré. Prága. 6.20: Áriaest. 7

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 lejt, vastagabb betűvel 5 lejt. Állástkeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közzéteheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvessz Csatkai Déni Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brațianu 4. Fabrică: Karótrafik, Piața Traian és Str. Meroni sarkok. Principale Caroli Marek trafik, Piața Kúttli. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Lányának jövőjével

nem lesz gondja, ha varni, szabni taníttatja. Gyakorlati oktatás Tóthné szalonjában. Str. V. Alexandri 7. (3621)

Előkészítők

matematikából és román nyelvből tanulókat. Bogaciiov megyeteny: hallgató. III., Str. Romulus 58. (3543)

Hölgyeim!

Dénes Anna okl. női szabónő készít 400 lejtől felfelé kabátot, kosztümöt, estélyi és utcai ruhák 200 lejt, pongyola és házi ruha 100 lejtől. Állandó szabáskurszus. Szíves pártfogást kér. IV., Vacarescu 11. (3601)

Alkalmazás

Éves bognárt

gazdaságba, január 1-re keressük. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbít. (3641)

Felvétetik

idősebb, megbízható leány, vagy asszony december 1-re. Mészáros-üzlet, Str. Lonovici, Püspöki-palota. (3649)

Azonnalra felvétetik

ügyes, detaillista-segéd (ki 3 nyelvet bir) parfümeriába. Cimeket „Parfümeria” jellegűre a kiadóba kérek. (3654)

MODERN TAKARÉKTŰZHELYEK



Kiváló minőségben
Lejt 600-tól
Állandó raktár
románcozott
és fekete tűz-
helyekben

KÁLMÁN DEZSŐ

Speciális takaréktűzhelyzem
Timișoara IV., Bulev. Carol 40

Mindenes szakácsnő

hosszu bizonyítvánnyal, ki jól főz, azonnal felvétetik. Str. Turin 14, földszint. Mentőkkel szemben. (3658)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Állást keres

Leépített jegyző

keresk. érettségivel, 3 nyelvet bir, azonnalra keres irodai, üzletben, raktárnoki vagy egyéb állást. Cimeket „Megbízható” jellegűre a kiadóba kér. (3657)

Adás-vétel

Kályha,

üzlettről, 2 szoba ó-német butor eladó. V., Blaskovics-telep, Geml-utca 6. (3656)

Fianin.

jó karban lévő eladó. Érdeklődni Dacia-kávéház, Fabrica. (3646)

Olcson eladó

jókarban lévő barna uri télikabát. Cim a kiadóban. (3584)

Duca-utca im elkészült,
Öröme egy vers kész,
Hogy Fischhoff E.-cég hogy felkészült,
Ugye Ön is ide készül.
Várok Önre, mindenkire
És ha szüksége van bármire,
Ne sajnáljon kis fáradságot,
Másson néhány garádicsot.
Ön feljön, én lemegek — az árral,
Hogy Önt rekompenzáljam.

Timișoara I. ker., Bul. Duca 6. I. emelet.
Telefon 18-09

Bakás

Üzlethelyiség

(uj). Tivoli-mozi mellett, 17 sz., közel a templomhoz, azonnal kiadó. (3650)

Uj-villában

négyszobás modern lakás azonnalra kiadó. Vila Alice Bld. Carmen Sylva. (3655)

Családi ház,

jól bevezetett fűszerüzlettel és korcsmával a III. kerületben, forgalmas helyen eladó, esetleg bérbeadó. Cim a kiadóhivatalban megtudható. (3653)

Egy szobás

lakás előszobával, kívánatra fürdőszobával is kiadó. III., Brancoveanu 15. Érdeklődni 8 alatt. (3652)

Uri családnál

szép butorozott szoba, diáklánynak kiadó. Cim a kiadóban. (3642)

Kiadó

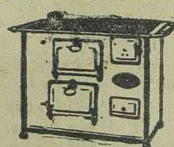
tiszta, szépen butorozott, különbejáratu, utcai szoba, villamos megállónál. III., Str. Memorandului 4, I. em. (3563)

Kiadó

2 egymásba nyíló butorozott szoba, elő- és fürdőszobával, esetleg teljes ellátással, december 1-re. Cim a kiadóban. (2890)

Modern 3 szobás

lakás (II., Str. Cogalniceanu), magas földszintes, 2 utcai, 1 udvari, 2 előszoba, fürdőszoba és cselédszoba 1700 lejtért azonnal, vagy december 1-re kiadó. Bővebbet Pacsirta-vendéglő. (3645)



Állandó raktár román
és fekete
tűzhelyekben
a készítőnél. Olcsó árak

Pozmor Vilmos

III., Piața Axente Sever 2. (fost Str. Feldioara 23)

Különítele

Tudja Ön,

hogy a Római Katolikus Temetkezési Társaság elnöke nem üzleti vállalkozás? Kérje még ma felvilágosítást (I. Piața Libertății, Telefon 7-44) és olvassa el mai közlönyünket.

Harisnyaszem-felszedést

jól és olcsón vállalkok. Cim: II. kerület, Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.

Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt
haskötők, alkalmi
fűzők, melltartók

„Sanitaria”

Timișoara

Bulev. Berthelot 21

Telefon 23-95



Legújabb

perzsa- és modernszőnyegek
függönyanyagok, gyapjúfonal
óriási választékban
WEISZ & COMP.
Kézimunka R.-I. : Weisz-palota.

SPIRA-BUTOR

Saját készítmény
Modern * Jó * Olcsó
I., Bulevardul Regele Ferdinand 6 sz.
a Gyapjúpar üzlete mellett.

Skunksz

és szőrmék
legolcsóbb beszerzési forrása

Rubin

Timișoara IV., Bul. Berthelot 16
a zárdával szemben